

Сумський державний педагогічний університет імені А.С.Макаренка

Кафедра теорії та практики романо-германських мов

ЗАТВЕРДЖУЮ  
Ректор \_\_\_\_\_ Ю.О. Лянной  
» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.



ПРОГРАМА ПІДВИЩЕННЯ КВАЛІФІКАЦІЇ  
НАУКОВО-ПЕДАГОГІЧНИХ ПРАЦІВНИКІВ

**Методика викладання французької мови  
у закладах вищої освіти**

Розробники:

1. Божко І.С., кандидат філологічних наук, старший викладач
2. Боряк Н.О., старший викладач

Програма затверджена на засіданні кафедри теорії та практики романо-германських мов

Протокол № 2 від «23» вересня 2019 р.

Солощенко В.М., к.п.н., доцент



© Божко І.С., 2019  
© Боряк Н.О., 2019

## **1. Мета та завдання навчальної дисципліни**

**Мета:** поглиблення знань у галузі методики, удосконалення професійних умінь викладачів французької мови, вдосконалення професійної майстерності на основі модернізації змісту, форм і методів навчання.

### **2. Результати підвищення кваліфікації:**

1. Самостійна дидактизація відео- та аудіодокументів, адаптація тексту та розробка вправ до текстів різних рівнів складності.
2. Адаптація ігрових методик до конкретного мовного матеріалу.
3. Розробка таблиці оцінювання різних видів мовленнєвої діяльності.
4. Підготовка фрагмента заняття на основі пропонованих та власних методик.
5. Розробка позааудиторного заходу з французької мови.

## **3. Програма підвищення кваліфікації**

**Тема 1. Історія методики.** Традиційна методика викладання іноземних мов. Прямий метод. Активний метод. Аудіо-оральний метод. Структурно-глобальний аудіовізуальний метод. Комунікативний метод. Нетрадиційні методи. Метод «через тишу». Метод «через рух». Сугестопедія. Природний підхід. *(10 год. аудиторна робота, 20 год. самостійна робота)*

**Тема 2. Основні компетентності. Аудіювання.** Типи документів (пісня, уривок з фільму, кліп, відео, телевізійна реклама). Типи аудіювань. Різні види опор. Типологія вправ і завдань: відкриті запитання, запитання множинного вибору, закриті питання, орієнтовані питання, текст із пробілами. *(5 год. аудиторна робота, 10 год. самостійна робота)*

**Тема 3. Основні компетентності. Говоріння.** Спілкування з французами. Інтонація. Жести. Експресивність. Найпоширеніші ситуації спілкування: надати та попросити інформацію, виразити точку зору, наполягати, сперечатися, проінструктувати, поскаржитися або відповісти на скаргу, вибачитися, перевірити, проконтролювати, «розмова ні про що», виразити подив, критикувати. Монолог і діалог, методи навчання. *(5 год. аудиторна робота, 10 год. самостійна робота)*

**Тема 4. Основні компетентності. Читання.** Типи текстів. Типи читання. Різні типи опор. Типологія вправ і завдань: відкриті запитання, запитання множинного вибору, закриті питання, орієнтовані питання, текст із пробілами. Використання казок і детективів у міжкультурній освіті. *(5 год. аудиторна робота, 10 год. самостійна робота)*

**Тема 5. Основні компетентності. Письмо.** Завдання з письма. Вправи на відновлення тексту. Логічні конектори. Модифікації тексту – скорочення і розширення. Вправи на трансформацію текстів. Професійне і дружнє листування. Мова повідомлень. *(5 год. аудиторна робота, 10 год. самостійна робота)*

**Тема 6. Методи фонетичної корекції.** Артикуляторний метод. Метод фонологічних опозицій. Акустичний метод. Дванадцять способів корекції студентів: слухове розпізнавання, викривлена вимова, напруга / слабкість, лабіальність, інтонація, акценти (aigu / grave), довгота, позиція в слові, вокалічне

чи консонантне оточення, поділ на склади, жести, мова тіла, кольори, театральна гра. (10 год. аудиторна робота, 20 год. самостійна робота)

**Тема 7. Типологія вправ і завдань. Методи вивчення лексики і граматики.** Ігрові завдання. Мовні ігри. Ігри на творчість. Культурні ігри. Ігри похідні від театральної майстерності. Ігри з цифрами. Ігри з зображеннями. Ігри з буквами і словами. (5 год. аудиторна робота, 10 год. самостійна робота)

**Тема 8. Автентичні документи, стратегії їх використання.** Методологічні принципи використання автентичних документів. Різні типи опор. Стратегії використання різних автентичних документів: опис картинки, коміксу, реклами. Текст і паратекст у навчанні французької мови як іноземної. (5 год. аудиторна робота, 10 год. самостійна робота)

**Тема 9. Підготовка до DELF, DALF.** Опис іспиту. Типи вправ. Типи текстів. Кліше. Нове в іспиті. Таблиця оцінювання. (5 год. аудиторна робота, 10 год. самостійна робота)

**Тема 10. Оцінювання на занятті французької мови.** Оцінювання та інструменти оцінювання. Різні типи оцінювання. Оцінювання та цілі освіти. Інструменти оцінювання аудіювання, читання й письма. Основні інструменти оцінки говоріння. Таблиці оцінювання. Самооцінювання. (5 год. аудиторна робота, 10 год. самостійна робота)

#### 4. Рекомендована література

##### Базова

1. Лепетюха А. В. Курс лекцій з методики викладання французької мови як іноземної : посібник для студ. вищ. закл. освіти освітніх рівнів «бакалавр» та «магістр» за спец. «французька мова» / авт.-укл. А. В. Лепетюха. – Вінниця : Нова книга, 2019. – 200 с.

2. Abry D. La phonétique: audition, prononciation, correction /Dominique Abry ; Julie Veldeman-Abry. – Paris : CLE International, 2010. – 175 p.

3. Bikulciene R. Cours de didactique du français langue étrangère - [http://www.su.lt/bylos/fakultetai/humanitarinis/uksk/bikulciene\\_cours\\_de%20didactique\\_du\\_francais\\_langue\\_%20etrangere\\_2007.pdf](http://www.su.lt/bylos/fakultetai/humanitarinis/uksk/bikulciene_cours_de%20didactique_du_francais_langue_%20etrangere_2007.pdf)

4. L'évolution de méthodologies dans l'enseignement du français langue étrangère depuis la méthodologie traditionnelle jusqu'à nos jours. - [https://qinnova.uned.es/archivos\\_publicos/qweb\\_paginas/4469/revista1articulo8.pdf](https://qinnova.uned.es/archivos_publicos/qweb_paginas/4469/revista1articulo8.pdf)

5. Cuq J.-P. Cours de didactique du français langue étrangère et seconde / J.-P. Cuq, I. Gruca. – Grenoble : Presses universitaires de Grenoble, 2005. – 504 p.

#### 5. Інформаційні ресурси

1. <https://enseigner.tv5monde.com> – викладати французьку разом з TV5 MONDE
2. <https://www.bonjourdefrance.com/formations-professeurs-azurlingua/index.html> - онлайн-курси для покращення майстерності учителів
3. <https://savoirs.rfi.fr/fr/apprendre-enseigner> – RFI навчає французькій мові
4. <http://www.bonjourdefrance.com> – вивчати французьку онлайн
5. <http://www.lepointdufle.net/> – онлайн уроки та вправи з французької мови
6. <http://www.francaisfacile.com/> – сайт безкоштовної учбової підтримки для вивчення та вдосконалення французької мови

7. <http://exercices.free.fr/francais/index.htm> – колекція вправ
8. <http://lexiquefle.free.fr> – французька лексика для тих, хто вивчає французьку мову
9. <http://jeudeloie.free.fr> – вивчати французьку мову розважаючись
10. <http://phonetique.free.fr> – навчитися французькій вимові з допомогою фонетичних вправ
11. <http://www.ortholud.com> – он-лайн вправи з французької мови з відповідями
12. <http://www.123cours.com> – безкоштовні відео-уроки та вправи з французької мови: граматики, дієвідмінювання та правопис
13. <http://francaisenligne.free.fr> – вивчати французьку мову